



## Półmaski filtrujące serii 3M™ Aura™ 9300+

### Opis produktu

Półmaski filtrujące serii 3M™ Aura™ 9300+ zapewniają efektywną ochronę dróg oddechowych w warunkach przemysłowych, gdzie pracownicy narażeni są na pył i/lub nietłne cząstki ciekłe.

- Testowane oraz oznaczone znakiem CE zgodnie z normą EN 149:2001 + A1:2009
- Składane, łatwe do przechowywania, opatentowany 3-panelowy wzór dostosowuje się do ruchów twarzy użytkownika zapewniając mu komfort noszenia
- Technologia filtracyjna niskich oporów oddychania zapewnia efektywną filtrację przy niskich oporach oddychania oraz stałe wysokie parametry użytkowania
- Wyprofilowany panel nosowy dopasowuje się do nosa oraz konturów twarzy i tym samym polepsza kompatybilność z ochronnikami wzroku 3M
- Innowacyjna klapka podbródkowa zaprojektowana została tak, by ułatwić nakładanie i regulowanie półmaski oraz osiągnięcie komfortowe dopasowanie
- Zawór wydechowy 3M™ Cool Flow™ zapewnia większy komfort oddychania w gorącym i wilgotnym środowisku oraz/ lub podczas ciężkiej pracy fizycznej\*
- Tłoczony panel górny pomaga redukować parowanie okularów
- Indywidualne higieniczne opakowanie pomaga chronić półmaskę przed wszelkim zanieczyszczeniem jeszcze przed jej użyciem
- Obszerna, miękka pianka nosowa zapewnia komfort skórze
- Kolorowe taśmy ułatwiają identyfikację półmaski: żółty-FFP1, niebieski-FFP2, czerwony-FFP3.

### Materiały

W półmaskach filtrujących serii 3M™ Aura™ 9300+ zostały użyte następujące materiały:

• Taśmy	Poliizopren
• Zszywki	Stal
• Pianka nosowa	Poliuretan
• Błazka nosowa	Aluminium
• Materiał filtracyjny	Polipropylen
• Zawór*	Polipropylen
• Płatek zaworu*	Poliizopren

Produkty nie zawierają elementów wytworzonych z naturalnej gumy lateksowej.

Maksymalna waga produktów:

- bez zaworu (9310+, 9320+ i 9330+) = 10g
- z zaworem (9312+, 9322+ i 9332+) = 15g

\* tylko modele 9312+, 9322+ oraz 9332+

### Normy

Produkty spełniają wymagania zaktualizowanej Europejskiej Normy EN 149:2001 + A1:2009, półmaski filtrujące stosowane w ochronie przed cząstkami. Powinny być one stosowane do ochrony użytkownika przeciw cząstkom stałym i nietłnym cząstkom ciekłym.

Produkty klasyfikowane są wg efektywności filtracyjnej oraz całkowitego maksymalnego przecieku wewnętrznego (FFP1, FFP2 i FFP3), jak również wg użytkowości i odporności na zapychanie się.

Testy przeprowadzane wg tej normy obejmują przenikanie przez materiał filtracyjny; test rozszerzonej ekspozycji (obciążenia); palność; opory oddychania i całkowity przeciek wewnętrzny. Produkty wielokrotnego użycia poddawane są także testom na czyszczenie, przechowywanie oraz obowiązkowym testom odporności na zapychanie się (test na zapychanie się jest opcjonalny dla produktów jednorazowych). Pełen tekst normy EN 149:2001 + A1:2009 można nabyć w PKN.

Oznaczenia:

R = Wielokrotnego użytku

NR = Jednorazowa (można użyć tylko w ciągu jednej zmiany)

D = Spełnia wymogi odporności na zapychanie się

### Dopuszczenia

Produkty spełniają wymagania Dyrektywy UE 89/686/EEC (Dyrektywa o Środkach Ochrony Osobistej) stąd oznaczenie znakiem CE.

Certyfikacja zgodnie z Artykułem 10, badanie typu EC i Artykuł 11, kontrola jakości EC - zostały dostarczone przez BSI Product Services, Maylands Avenue, Hemel Hempstead, HP2 4SQ, UK

### Zastosowania

Poniższe półmaski można używać przy następujących stężeniach cząstek stałych oraz nietłnych cząstek płynnych:

Model	Norma EN 149+A1	Zawór wydechowy	Najwyższe Dopuszczalne Stężenie, NDS
9310+	FFP1 NR D	Bez zaworu	4
9312+	FFP1 NR D	Z zaworem	4
9320+	FFP2 NR D	Bez zaworu	12
9322+	FFP2 NR D	Z zaworem	12
9330+	FFP3 NR D	Bez zaworu	50
9332+	FFP3 NR D	Z zaworem	50

Półmaska zapewnia efektywną ochronę tylko, gdy jest właściwie dobrana, dopasowana i użytkowana w czasie narażenia użytkownika na zagrożenie.

## Wskazówki doboru

					Pary organiczne	Gazy kwaśne	Spawanie
Malowanie, Lakierowanie, Malowanie natryskowe, Powlekanie, Mieszanie	Nakładanie pędzlem/wałkiem produktów na bazie rozpuszczalnika			•	•		
	Nanoszenie natryskowe produktów na bazie rozpuszczalnika	Zapytaj 3M					
	Na bazie wody - aplikacja szczotką/wałkiem/natryskowa			•	•		
	Konserwanty do drewna			•	•		
	Powlekanie proszkowe			•			
Piaskowanie, Demontaż, Szlifowanie, Cięcie, Wiercenie	Rdza, większość metali, wypełniacz, beton, kamień	•					
	Cement, drewno, stal		•				
	Farby, lakier, powlekanie przeciwkorozyjne		•				
	Stal nierdzewna, lakierowanie precyporostowe			•			
	Żywice, wzmocniony plastik (włókno szklane/węglowe)		•	•			
Budownictwo/ Utrzymanie budynków	Obróbka kamienia, beton natryskiwany (pył cementowy)	•	•	•			
	Tynkowanie, obrzutka, mieszanie cementu	•	•	•			
	Rozbiórka	•	•				•
	Prace ziemne, palowanie, podbudowywanie		•	•			
	Pianka natryskowa, izolacja traserska		•	•			
Obróbka metali/ Odlewnictwo	Spawanie, lutowanie		•	•			•
	Galwanizacja		•	•		•	
	Wykańczanie, dłutowanie, wiercenie, nitowanie, skrawanie		•	•			
	Cięcie acetylenowo-tlenowe		•	•			
	Metale płynne, wytop metali		•	•		•	
Czyszczenie/Usuwanie odpadów	Dezynfekcja, czyszczenie		•	•	•	•	
	Usuwanie odpadów		•	•	•		
	Praca z azbestem			•			
	Usuwanie azbestu	Zapytaj 3M					
Alergeny/Zagrożenia mikrobiologiczne	Pyłki, alergeny zwierzęce	•					
	Grzyby, bakterie**, wirusy		•	•			
	**Gruźlica			•			
	Spaliny/dym		•				
Rolnictwo/Leśnictwo	Kontakt z chorymi zwierzętami		•	•	•		
	Karmienie żywego inwentarza, sprzątanie pomieszczeń gospodarczych	•	•	•			
	Młócenie, kompostowanie, żniwa		•	•			
	Pestycydy, środki owadobójcze (opryski zbóż)		•	•	•		
Górnictwo/Wydobycie	Drążenie tuneli, wiercenie, szlifowanie, wykopy		•	•			
	Pompowanie, pogłębianie, mycie		•	•			
	Cięcie, piłowanie		•	•			
	Wymiana filtrów		•	•			
Inne zastosowania przemysłowe	Tusze, barwniki, rozpuszczalniki, chemikalia		•	•	•		
	Proszkowe konserwanty / chemikalia		•	•	•		
	Farmacja		•	•	•		
	Obróbka gumy/plastiku		•	•	•		
	Wydobycie/obróbka ropy i gazu		•	•	•	•	•
	Garncarstwo, ceramika			•			
	Tartaki, papiernie		•	•			

Powyższe wskazówki doboru stanowią jedynie ogólne propozycje dla produktów stosowanych do typowych zastosowań i nie powinny być stosowane jako jedyne źródło wyboru półmasksi. Wybór najbardziej odpowiedniej ochrony indywidualnej zależy od konkretnej sytuacji i powinien być przeprowadzany jedynie przez kompetentną osobę w oparciu o wiedzę nt aktualnych warunków pracy oraz ograniczeń danego ochronnika. Szczegóły odnośnie parametrów i ograniczeń opisane są na opakowaniu półmasksi oraz w instrukcji obsługi. W razie jakichkolwiek wątpliwości, skontaktuj się ze specjalistą BHP lub z 3M.

**Aby dowiedzieć się więcej nt ochrony dróg oddechowych, skontaktuj się z lokalnym przedstawicielem 3M.**

## Przechowywanie i transport

Dla serii półmasek filtrujących 3M™ Aura™ 9300+ okres przechowywania wynosi 5 lat. Koniec okresu przechowywania określony jest na opakowaniu produktu. Przed pierwszym użyciem, należy zawsze sprawdzić czy nie minęła data okresu przechowywania. Produkt powinien być przechowywany w czystym i suchym miejscu, w zakresie temperatur: od  $-20^{\circ}\text{C}$  do  $+25^{\circ}\text{C}$  przy maksymalnej wilgotności względnej  $< 80\%$ . Przy przechowywaniu czy transporcie produktu należy używać oryginalnego opakowania.

## Utylizacja

Zanieczyszczone produkty powinny być utylizowane jak odpady niebezpieczne dla zdrowia zgodnie z krajowymi wymogami prawnymi.

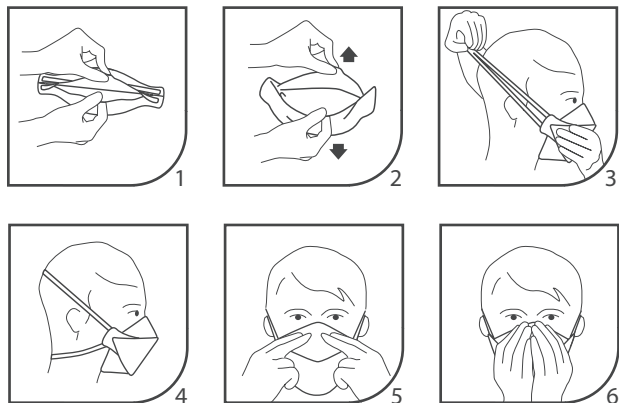
## Wskazówki dopasowania

Patrz rysunek 1.

Zanim zaczniesz zakładać półmaskę, upewnij się, że masz czyste ręce.

1. Obróć półmaskę i pociągając za kłapki, rozdziel górny i dolny panel tworząc tym samym kopułkę. Lekko dociśnij środek blaszki nosowej.
2. Upewnij się, że oba panele są w pełni rozłożone.
3. Trzymając półmaskę w jednej ręce, przyłóż ją do twarzy. W drugą rękę weź obie taśmy. Trzymając półmaskę pod podbródkiem, blaszką nosową do góry, umieść taśmy nad głową.
4. Górna taśma powinna być umieszczona na wierzchołku głowy a dolna poniżej uszu. Taśmy nie mogą być splecione. Dopasuj górny i dolny panel upewniając się, że zarówno panele, jak i kłapki nie są zagięte.
5. Używając obu dłoni, dopasuj blaszkę nosową do kształtu swojego nosa w sposób zapewniający dokładne dopasowanie i właściwe przyleganie. Półmaska może nie być dopasowana właściwie, jeśli użyjesz tylko jednej ręki.
6. Przyleganie półmasksi do twarzy powinno być sprawdzone testem dopasowanie przed wkroczeniem do miejsca pracy.

Rysunek 1



## Test dopasowania

1. Zakryj półmaskę obiema rękami uważając by jej nie rozszczelnić.
2. (a) półmaska BEZ ZAWORU - gwałtowny WYDECH;  
(b) półmaska Z ZAWOREM - gwałtowny WDECH.
3. Jeżeli czuć przecieki powietrza wokół nosa, dopasuj ponownie blaszkę nosową aby wyeliminować przecieki. Powtórz wspomniany powyżej test dopasowania.
4. Jeśli czuć przecieki powietrza na krawędziach półmasksi, dopasuj taśmy na głowie aby wyeliminować przecieki. Powtórz wspomniany powyżej test dopasowania.

Jeśli NIE JEST możliwe osiągnięcie prawidłowego dopasowania NIE WKRACZAJ na teren niebezpieczny dla zdrowia. Skontaktuj się z przełożonym.

Użytkownicy powinni przejść testy dopasowania zgodnie z krajowymi wymogami prawnymi.

Aby uzyskać informacje dotyczące procedury testów dopasowanie, skontaktuj się z 3M.

## Dostępne produkty



9310+



9312+



9320+



9322+



9330+



9332+

## Ostrzeżenia i ograniczenia użytkowania

- Zawsze upewnij się, że kompletny produkt jest:
  - odpowiedni do zastosowania;
  - właściwie dopasowany;
  - noszony podczas całego okresu narażenia na niebezpieczeństwo;
  - zastąpiony innym, gdy zajdzie taka konieczność.
- Właściwy wybór, szkolenie, użycie i odpowiednie utrzymanie są niezbędne aby produkt chronił użytkownika przed określonymi zanieczyszczeniami w powietrzu.
- Nie stosowanie się do wszystkich wskazówek użycia tych produktów ochrony dróg oddechowych oraz/lub niewłaściwe użytkowanie kompletnego produktu podczas wszelkich okresów narażenia na niebezpieczeństwo może niekorzystnie wpłynąć na zdrowie użytkownika, prowadzić do ciężkich lub zagrażających życiu chorób lub trwałego kalectwa.
- Dla właściwego i zasadnego użycia półmasksi, sprawdź krajowe regulacje prawne, zastosuj się do wszystkich przedstawionych informacji lub skontaktuj się z inspektorem BHP/przedstawicielem 3M.
- Przed użyciem, użytkownik musi zostać przeszkolony w stosowaniu kompletnego produktu według standardów/wskazówek BHP.
- Produkty nie zawierają elementów zrobionych z naturalnej gumy lateksowej.
- Produkty te nie chronią przed gazami/parami.
- Nie używać w środowisku zawierającym mniej niż 19,5% tlenu. (Zalecane przez 3M. Poszczególne kraje mogą posiadać własne określenia nt. niedoboru tlenu. W razie wątpliwości, poszukaj dodatkowych informacji).
- Nie używać do ochrony dróg oddechowych przeciwko zanieczyszczeniom atmosferycznym o nieznanym pochodzeniu lub bezpośrednio zagrażającym życiu i zdrowiu
- **Nie używać na brodę lub inny zarost na twarzy, który może powodować niewłaściwe przyleganie produktu.**
- Należy bezzwłocznie opóścić skażone środowisko jeśli:
  - a) oddychanie staje się trudnością.
  - b) pojawiają się zaroty głowy lub inne niepokojące objawy.
- Należy wyrzucić starą i nałożyć nową półmaskę jeśli uległa zniszczeniu, opory oddychania wzrosły a także na końcu zmiany.
- Nigdy nie zmieniaj, nie modyfikuj ani nie naprawiaj produktu.
- W przypadku zamierzonego stosowania w środowisku wybuchowym, skontaktuj się z 3M.

### Ważna uwaga

3M nie bierze na siebie odpowiedzialności, bezpośredniej ani pośredniej (włączając w to, ale nie ograniczając się jedynie do utraty zysków, biznesu i/lub reputacji firmy) wynikającej z zastosowania się do jakiegokolwiek z przedstawionych w tym dokumencie przez 3M informacji. Użytkownik jest odpowiedzialny za określenie zasadności produktów zgodnie z zamierzonym zastosowaniem. Żaden element tego oświadczenia nie może być podstawą do wykluczenia czy ograniczenia odpowiedzialności 3M za śmierć czy zranienie wynikłe z zaniedbania użytkownika.



### 3M Dział Bezpieczeństwa Pracy

3M Poland Sp. z o.o.  
al. Katowicka 117  
Kajetany  
05-830 Nadarzyn  
Polska  
Tel: + 48 22 739 60 00  
www.3m.pl/bhp  
www.3m.pl/Aura

Proszę poddać recyklingowi.  
© 3M 2011. Wszelkie prawa  
zastrzeżone.